

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Science Procurement Directorate/Direction de
l'acquisition de travaux scientifiques
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
11C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Stations d'ancrage de MercuryGlobal	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8474-14MG25/A	Amendment No. - N° modif. 008
Client Reference No. - N° de référence du client W8474-14MG25	Date 2013-09-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$ST-006-26331	
File No. - N° de dossier 006st.W8474-14MG25	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-10-31	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Thorsley, Mark	Buyer Id - Id de l'acheteur 006st
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1772 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-2229
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification vise à aborder les questions suivantes :

- répondre aux questions reçues pendant la période de soumission;
- réviser la demande de soumissions en conséquence, le cas échéant.

Questions et réponses

Q52 Réf. : LVERS – 6(b) Veuillez clarifier les exigences relatives à l'accès du fournisseur aux zones à accès restreint.
Question ou clarification : La LVERS définitive indique que le fournisseur N'AURA PAS à accéder aux zones à accès restreint. Nous sommes d'avis que nos techniciens devront accéder aux stations d'ancrage pendant les phases de conception-construction et de soutien en service du projet.

R52 L'entrepreneur devra accéder aux stations d'ancrage, qui seront désignées zones opérationnelles. Cela figure à l'article 6(a).

Q53 Réf. : LVERS – 10(b) Veuillez confirmer les exigences relatives aux enquêtes de sécurité portant sur les entrepreneurs qui participeront à la construction des installations.

Question ou clarification : La LVERS définitive indique que le personnel n'ayant pas fait l'objet d'une enquête de sécurité NE peut PAS effectuer certaines parties des travaux. Comme les travaux comportent la construction d'abris aux sites du MDN, veuillez confirmer que les entrepreneurs de bâtiment (fondation, construction, plomberie, électricité, CVCA et autres) doivent passer une enquête de sécurité pour travailler sur les sites du MDN. Nous croyons comprendre que l'enquête de sécurité est seulement exigée après l'installation et la mise en exploitation du matériel WGS dans les abris, et que l'accès par les entrepreneurs des installations pourrait faire l'objet de mesures de sécurité sur le site. Si une enquête de sécurité EST nécessaire pour les entrepreneurs des installations pendant la construction des abris, veuillez confirmer la cote de sécurité.

R53 Il faudrait cocher « Oui » pour 10(b). Le personnel qui construit les abris n'aura besoin d'aucune enquête de sécurité, car il sera accompagné. L'installation du matériel WGS et l'accès à celui-ci nécessitera du personnel qui a une cote de sécurité de niveau secret. Une nouvelle LVERS est soumise comprenant les exigences modifiées, et elle sera jointe à la demande de soumissions lorsqu'elle sera disponible.

Q54 ET du SES, section 3, paragraphes 1.4.3.1 et 1.4.3.3 – Portée du soutien de la commande et de la surveillance à distance DE BASE : le paragraphe 1.4.3.1 exige la prestation de l'équivalent d'un opérateur pour exercer ce rôle au SCOC, ce qui contredit le paragraphe 1.4.3.3. Veuillez confirmer que le paragraphe 1.4.3.3, qui demande un soutien 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 et pendant toute l'année, est la bonne exigence. Nous vous recommandons de supprimer la référence à « équivalent d'un opérateur » du paragraphe 1.4.3.1, et de clarifier que l'exigence stipulée au paragraphe 1.4.3.3 est pour le soutien d'un opérateur 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 et pendant toute l'année.

R54 L'exigence a été modifiée conformément au point 1 ci-dessous.

Q55 ET du SES, tableau 1-1; ET du SES, appendice 2, tableau A2.1 : Le tableau 1-1 stipule que l'entrepreneur doit assurer la maintenance de niveau 1, 2 et 3. L'ET du SES, appendice 2, tableau A2.1, précise que l'entrepreneur est responsable de « Tous » les niveaux de

maintenance, niveaux qui sont définis au paragraphe A2.3.1.4 comme incluant les niveaux 1, 2, 3 et 4. Veuillez clarifier l'obligation de l'entrepreneur relativement au niveau 4.

- R55 L'entrepreneur doit assurer la maintenance de niveau 1, 2 et 3 du segment d'ancrage de MG. Le mot « Tous » utilisé dans le tableau A2.1 et défini au paragraphe A2.3.1 a trait à ces trois niveaux. L'ET du SES a été modifiée de façon à faire référence de façon uniforme aux quatre niveaux de maintenance requis par l'entrepreneur conformément aux points 2 et 3 ci-dessous.

Révisions à la demande de soumissions

1. À l'annexe G – Énoncé des travaux du soutien en service, section 3, paragraphe 1.4.3.1 :

SUPPRIMER : Au complet

INSÉRER : Ce qui suit :

1.4.3.1 L'entrepreneur doit fournir le soutien d'un opérateur SATCOM 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, et pendant toute l'année, sur place au SCOC à Ottawa, en Ontario, pour faire fonctionner à distance les stations d'ancrage acceptées par le Canada.

2. À l'annexe G – Énoncé des travaux du soutien en service, section 1.3.1, Tableau 1-1, point 12

SUPPRIMER : L'entrepreneur assurera la maintenance de niveau 1, 2 et 3 de l'équipement qu'il fournit, nécessaire pour atteindre les cibles de disponibilité définies à la section 1.3, Mesure des paramètres de la disponibilité opérationnelle du segment d'ancrage de MG, de la spécification des exigences pour les services de soutien pendant le cycle de vie du matériel, appendice 1 du présent EDT pour le SES.

3. INSÉRER : L'entrepreneur assurera la maintenance de tous les niveaux, niveaux qui sont définis au paragraphe A.2.3.1, de l'équipement qu'il fournit, nécessaire pour atteindre les cibles de disponibilité définies à la section 1.3, Mesure des paramètres de la disponibilité opérationnelle du segment d'ancrage de MG, de la spécification des exigences pour les services de soutien pendant le cycle de vie du matériel, appendice 1 du présent EDT pour le SES.

À l'annexe G – Énoncé des travaux du soutien en service, Section 3.0, sous-section 1.2.4.3:

SUPPRIMER : Au complet

INSÉRER : Ce qui suit :

1.2.4.3 Tous les niveaux de maintenance, niveaux qui sont définis au paragraphe A.2.3.1, doivent être assurés par l'entrepreneur, habituellement à son installation de maintenance.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.